

## IMPORTANTE

### Antes del uso

Cuando el reloj no funciona conforme con el manual de instrucciones, es porque está cargado insuficientemente. Cargue la pila secundaria del reloj durante más de 4 horas, aproximadamente 20cm de las fuentes luminosas, tal como un fluorescente o de una lámpara incandescente (de 30W). Cuando cargue la pila secundaria, no la coloque demasiado cerca a la fuente de luz.

\* Cuando cargue el reloj bajo los rayos directos del sol, cargue durante más de una hora.

Este reloj es un reloj analógico de buceo de alimentación solar que tiene incorporada una función de medidor de profundidad y una función de cronógrafo. La función de generación de la alimentación solar transforma la energía solar en energía eléctrica apta para el funcionamiento del reloj.

- Considerando que se utiliza energía solar como fuente de alimentación de este reloj, no se necesita una sustitución regular de baterías, diversamente de los normales relojes de buceo que emplean baterías de mercurio, etc. (Función de alimentación solar)
- La función incorporada del medidor de profundidad, mide de forma automática la profundidad durante el buceo con que el reloj esté puesto en la muñeca. (Función del medidor de profundidad)
- La máxima profundidad de buceo se memoriza de forma automática (Función de memorización de la máxima profundidad)
- La función del cronógrafo mide el tiempo en unidades de un segundo durante un período máximo de 50 minutos.

Cualquier reparación de este producto debe realizarse en un Centro de Servicio Citizen. Para reparaciones e inspecciones diríjase al establecimiento donde realizó la compra o contacte directamente con el Centro de Servicio Citizen.



## PRECAUCION

- Antes de utilizar este reloj, lea detenidamente las instrucciones contenidas en este manual para su empleo seguro y correcto.
- Después de leer este manual, guárdelo para futuras referencias.

### Precauciones de seguridad (instrucciones a seguir siempre)

Con la finalidad de prevenir lesiones y/o daños a si mismo u otras personas o daños a propiedades, este manual imparte unas instrucciones que deberían seguirse estrictamente como se describe a continuación.

- Las lesiones y/o daños que pueden causarse mediante la impropia utilización de este reloj o descuidando las precauciones contenidas en este manual, se han clasificado utilizando los siguientes símbolos.



**ADVERTENCIA** Puede ocasionar lesiones graves o muerte.



**PRECAUCION** Puede ocasionar o será causa de lesiones de menor importancia o moderadas o bien daños.

- Las instrucciones para una utilización segura se han clasificado utilizando los siguientes símbolos. (A continuación se detallan tan sólo unos ejemplos de los símbolos.)



Símbolos de advertencia o atención seguidos por las instrucciones para una utilización segura y/o precauciones que se deberían tomar.



Símbolo de prohibición seguido por instrucciones sobre lo que no se debería hacer.

## **ADVERTENCIA**

- El buceo es uno de los deportes que más riesgos presenta de todos. Cuando utilice este reloj para bucear, lea detenidamente este manual y siga las instrucciones para una buena comprensión de la utilización correcta del reloj mismo.

En consideración de que la función del medidor de profundidad de este reloj no está aprobada como medidor oficial de profundidad, utilice esta función tan sólo como un medio auxiliar para conocer la profundidad aproximada

- El buceo con este reloj debe limitarse al buceo recreativo (bucear sin descompresión). No utilice este reloj para el buceo con descompresión, el buceo saturado o el buceo a grandes altitudes. La función del medidor de presión funciona normalmente en agua de mar con temperaturas de +10°C a +40°C (50 a 104°F), sin embargo la indicación del medidor sería incorrecta en aguas que no sean de mar (peso específico: 1,025).

- Un cambio rápido e inmediato de la atmósfera o de la temperatura del agua del mar, ocasionalmente puede afectar a la indicación y prestaciones de este reloj. Por lo tanto, se recomienda que este reloj se utilice junto con otro medidor de profundidad. Lea las indicaciones de este reloj como simple referencia.
- También el buceo recreativo conlleva muchos riesgos. Antes de utilizar este reloj como un instrumento auxiliar para el buceo, asegúrese de seguir un curso de buceo con autorespirador con un instructor calificado adquiriendo así la experiencia y técnicas necesarias para bucear con seguridad, además de aprender la manera correcta de manejar y utilizar este reloj.

## INDICE

ADVERTENCIA .....	142
1. ANTES DE LA UTILIZACION .....	147
2. ANTES DE LA UTILIZACION PARA BUCEAR.....	149
3. DENOMINACION DE LAS PARTES.....	156
4. FUNCIONES DE ADVERTENCIA DE ESTE RELOJ DE ALIMENTACION SOLAR .....	158
5. TIEMPO REQUERIDO PARA LA CARGA .....	167
6. CUIDADO ESPECIAL DE ESTE RELOJ DE ALIMENTACION SOLAR.....	169
7. CAMBIO DE MODOS.....	172
8. AJUSTAR LA HORA Y LA FECHA (Modo de hora).....	174
9. MODO DE BUCEO.....	178
10. MODO DE CRONOGRAFO .....	183
11. MEDIDAS CORRECTORAS DE POSIBLES PROBLEMAS.....	186
12. AJUSTAR LA AGUJA DE FUNCION EN LA POSICION "0" .....	190

13. REAJUSTE/AJUSTE DE LA POSICION DE TODAS LAS AGUJAS .....	192
14. NOTA SOBRE LA BATERIA SECUNDARIA .....	194
15. OTRAS FUNCIONES .....	194
16. CUIDADOS PARA UNA LARGA DURACION DEL RELOJ .....	198
17. ESPECIFICACIONES.....	205

## 1. ANTES DE LA UTILIZACION

En este manual con el término "pila" se entiende un pila secundaria (batería recargable).

Antes de su utilización, asegúrese que el reloj está suficientemente cargado mediante exposición a la luz.

En este reloj se emplea una pila secundaria para almacenar la energía eléctrica. Después de cargar completamente esta batería una vez, el reloj seguirá funcionando aproximadamente durante dos meses.

Cuando se utilice el reloj para bucear (aproximadamente dos horas a la semana), seguirá funcionando aproximadamente durante un mes (hasta que aparezca la indicación NG).

### <Como utilizar correctamente este reloj>

Recomendamos que se recarguen las baterías a diario.

Para asegurar que este reloj visualice las funciones de medidor de profundidad y de cronógrafo además de la función de medición del tiempo, manténgalo siempre suficientemente cargado.

Si la pila no está suficientemente cargada o la energía de la pila está muy baja, la función del medidor de profundidad y la función del cronógrafo no podrán activarse.

La pila de este reloj está protegida de las sobrecargas.

\* Para recargar la pila, exponga la célula solar (la cara superior del reloj) a la luz.

## 2. ANTES DE LA UTILIZACION PARA BUCEAR

### **PRECAUCION** Antes de utilizar este reloj para bucear

- Para utilizar este reloj como medidor auxiliar de profundidad, el usuario no solamente tiene que haber recibido una preparación e instrucciones generales sobre el buceo, sino que debe también atenerse a varias reglas.
- El usuario no debería emplear este reloj sin un buen conocimiento y comprensión de la manera correcta de manejarlo y utilizarlo y de las precauciones a seguir. La utilización impropia de este reloj puede ocasionar malfuncionamientos o averías en el mismo.

### **ADVERTENCIA** Respecto a la función de medidor de profundidad

- En consideración de que la función del medidor de profundidad de este reloj no está aprobada como medidor oficial de profundidad, utilice esta función tan sólo como un medio auxiliar para conocer la profundidad aproximada.
- Lea las indicaciones del medidor de profundidad de este reloj como simple referencia.

 **PRECAUCION** Para un buceo seguro

- Cuando bucee, observe siempre las reglas del “sistema amigo” \*1.
- Para su seguridad, se aconseja que practique el deporte del buceo a una profundidad alrededor de 20 m.
- Antes de bucear con este reloj , no se olvide de cargar completamente la pila. Si la batería no está suficientemente cargada (la aguja de función apunta sobre “NG”), la función del medidor de profundidad no puede utilizarse.  
Si la carga de la pila baja considerablemente durante el buceo, se interrumpe la función del medidor de profundidad por lo tanto no se puede medir la profundidad misma.
- Después de bucear, descansa bien y atengase a las reglas de seguridad. Si viaja en avión o se desplaza a un lugar de gran altitud sin descansar lo suficiente después de bucear, puede padecer malestares debido a la descompresión (síndrome de descompresión).

\* 1: “Sistema amigo” significa que personas bucean juntas para garantizar la seguridad de ambos.

 **PROHIBICION** Circunstancias en que está prohibida la utilización de este reloj durante el buceo

No utilice este reloj para bucear en las siguientes circunstancias.

- Cuando la aguja de función indique “NG” en el indicador del nivel de carga.  
... Cuando la aguja de función indique “NG” en el indicador de nivel de carga, quiere decir que el reloj no medirá la profundidad. Si la aguja de función apunta sobre “NG” del nivel de carga durante el buceo, deje inmediatamente de utilizar la función del medidor de profundidad del reloj ya que en estas condiciones el reloj interrumpe la medición de la profundidad.
- Cuando el reloj se pare o funcione mal. (Tenga cuidado de no golpear el reloj contra superficies duras como aparatos de buceo, piedras, etc.)
- Cuando la temperatura del agua esté fuera del intervalo garantizado para medir la profundidad.  
... La precisión de la función del medidor de profundidad está garantizada si las condiciones de temperatura del agua están entre +10°C y +40°C (50 a 104°F).



- Como medio para reconocer un riesgo de un comportamiento o de una situación.
- ... Este reloj no está diseñado para servir como instrumento de prevención de anegamiento ni como instrumento de emergencia.
- En un entorno saturado de gas helio (buceo saturado, etc.).
- ... Utilizar el reloj en estas condiciones puede ocasionar averías o fallos en el reloj mismo.

### **PRECAUCION**


#### **Situaciones que requieren que se preste atención al reloj antes/durante/después del buceo**

##### **<Antes de bucear>**

- Compruebe que el reloj está en el modo de visualización de la hora. (Cuando el reloj está en el modo cronógrafo, no cambia al modo de buceo.)
- Compruebe la indicación de la aguja de función (en el indicador del nivel de carga).  
Si la aguja de función apunta sobre "NG", el reloj no cambiará al modo de buceo debido a la carga insuficiente de la pila. Si la aguja de función apunta sobre "NG", cargue la batería a suficiencia para que indique "LV.2" o "LV.1".

- Compruebe si la aguja de función (que sirve como indicador de profundidad) apunta a la posición de "0 m" cuando el activador de agua esté activado y el reloj entre en el modo de buceo.
- Compruebe que la corona esté completamente presionada hacia dentro y apretada fijamente.
- Compruebe que la pulsera y el reloj estén bien fijados entre ellos.
- Compruebe que no haya fisura y partes dañadas o rotas en la pulsera y en el cristal.
- Compruebe que el casquillo rotatorio gire normalmente.
- Revise para ver si la fecha y la hora están ajustadas correctamente.

##### **<Durante el buceo>**

- Evite ascensiones rápidas, para no sufrir malestares submarinos o cualquier tipo de trastorno funcional. Siempre que ascienda dentro del agua, mantenga cuidadosamente una velocidad de seguridad.
- No accione ninguno de los botones de presión o la corona excepto el botón  (para conocer la profundidad máxima memorizada) durante todo el buceo. De otra manera el reloj puede tener un fallo de impermeabilidad.

#### <Después del buceo>

- Después de confirmar que la corona está bien apretada, limpie el agua del mar, lodo, arena, etc. pegados al reloj enjuagándolo con agua dulce. Luego séquelo del agua y humedad utilizando un paño suave.
- No extraiga nunca la tapa del sensor ni utilice un objeto agudo para quitar los gránulos de polvo, etc. que se han depositado en el sensor. Si la parte del sensor está llena de polvo, etc., lávela con agua dulce. Si fuera complicado quitar el polvo, consulte con el más próximo Centro de Servicio Citizen para la resolución del problema.



#### **PRECAUCION** En relación con el buceo a altitudes elevadas o en agua dulce

- Si quiere utilizar este reloj para bucear a altitudes elevadas o en agua dulce, asegúrese de seguir con antelación un curso especial.
- No utilice la función del medidor de profundidad de este reloj a gran altura, 4.000 m o más sobre el nivel del mar, porque el reloj a esas altitudes visualiza medidas incorrectas.

- Este reloj indica la profundidad sobre la base del peso específico (1,025) del agua del mar. Por lo tanto, si se utiliza el reloj en agua dulce, la profundidad real es de un 2,5% inferior a la indicación del reloj.  
Ejemplo: 20 m (presión indicada)  $\times 1,025 = 20,5$  m (profundidad real)

Cuando se cambia el reloj al modo de buceo, el sensor de presión considera la presión ambiental como si fuera la del nivel del mar (0 m de profundidad o altitud). Si el reloj se cambia al modo de buceo en un lugar elevado, el sensor considerará la presión de la superficie del agua como si fuera la presión al nivel del mar (eso es 0 m de profundidad o altitud). En pocas palabras, el reloj siempre considera la superficie del agua como si fuera el nivel del mar (0 m) excepto a altitudes de 4.000 m o más sobre el nivel del mar. Por lo tanto se aconseja de no utilizar la función del medidor de temperatura de este reloj a altitudes de 4.000 m o más sobre el nivel del mar, por la sencilla razón que en esos lugares el reloj, como ya comentado, visualiza medidas de profundidad incorrectas.

### 3. DENOMINACION DE LAS PARTES

Compare la siguiente tabla con el esquema del reloj de la primera página.

Nombre	Modo de hora	Modo de buceo	Modo de cronógrafo
Ⓐ: Botón Ⓐ	Pulsarlo para seleccionar un modo		
Ⓑ: Botón Ⓑ	Pulsarlo bien para visualizar la máxima profundidad memorizada bien para accionar el cronógrafo.		
1: Aguja de función	Indica el nivel de carga.	Indica la profundidad.	Indica el/los segundo/s.
2: Aguja de modo	Se para en la posición DV.	Se para en la posición DV.	Indica el/los minuto/s.
3: Aguja de horas	Siempre indica el tiempo (horas).		
4: Aguja de minutos	Siempre indica el tiempo (minutos).		
5: Aguja de segundos	Siempre indica el tiempo (segundos).		
6: Aguja de 24 horas	Siempre indica el tiempo en el formato de 24 horas sincronizado con la aguja de horas.		
7: Calendario	Siempre indica la fecha.		
8: Corona	Utilizarla para ajustar la hora o la fecha.		

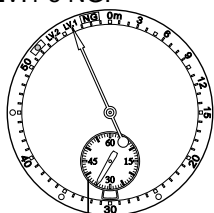
- a: Niveles de carga .....El nivel de carga de la pila (energía de la pila) se indica como sigue (LV.1, LV.2, NG) por la aguja de función. Esas indicaciones determinan si la función del medidor de profundidad se puede utilizar o no.
- b: Marca de fuera de zona ...Cuando la profundidad de buceo rebasa los 50 metros y hay algo anormal en el medidor de profundidad, la aguja de función apunta a la marca de fuera de zona.
- c: Escala métrica de profundidad .....La aguja de función indica la profundidad de buceo en esta escala métrica de profundidad.
- d: Sensor de presión .....Mide la profundidad al captar la presión del agua.
- e: Sensor de agua .....Cuando el sensor de agua se moja, el reloj se cambia automáticamente al modo de buceo.
- f: Casquillo rotatorio .....El buceador puede conocer el tiempo transcurrido en el buceo mediante la utilización de este casquillo rotatorio.
- g: Célula solar .....La energía eléctrica necesaria al funcionamiento del reloj se genera a través de esta célula solar mediante su exposición a la luz suficiente para que se cargue la pila.

## 4. FUNCIONES DE ADVERTENCIA DE ESTE RELOJ DE ALIMENTACION SOLAR

Al bajar la energía de la batería de este reloj, su función de advertencia se activa para cambiar la indicación.

### [Indicación normal (modo de hora)]

La aguja de función: Apunta a LV.2, LV.1 o NG.



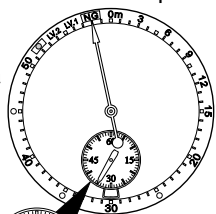
Intervalo de movimiento de 1 segundo

Según baja la energía de la batería:

Al recargar la batería:

### [Indicación de advertencia de carga insuficiente]

La aguja de función: Apunta a NG.

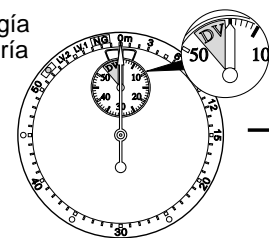


Intervalo de movimiento de 2 segundos

Si la energía de la batería baja aun más:

### [Indicación de advertencia de parada]

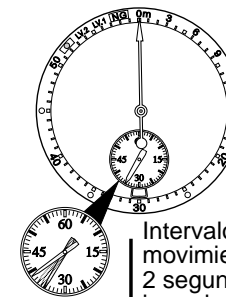
Aguja de función: Apunta a "0".  
Aguja de modo: Apunta a "0".



Al recargar la batería:

### [Indicación de advertencia de reajuste del tiempo]

Aguja de función: Apunta a "0".



Intervalo de movimiento de 2 segundos irregular

Cuando la batería esté suficientemente cargada y se haya ajustado correctamente la hora:

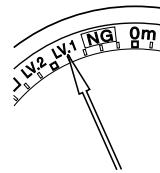
## Indicación del nivel de carga

La aguja de función indica el nivel de carga como sigue (LV.1, LV.2 y NG) para permitir que el usuario sepa si el reloj puede ser utilizado para bucear o no. En el modo de buceo, el consumo de la pila es notablemente más elevado porque el sensor de presión y el sensor de agua están accionados. Antes de utilizar este reloj para bucear, cargue la batería a suficiencia y compruebe el nivel de carga indicado por la aguja de función.

### <Cuando la aguja de función apunta a “LV.1” (segundo 56)>

El reloj asegura que la pila tiene energía suficiente como para bucear a una profundidad de 20 m o algo así durante aproximadamente una hora.

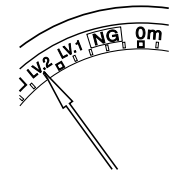
\* Sin embargo, si la aguja de función indica LV.1 como resultado de cargar la pila después que ésta haya sido reducida (después del estado en el que la aguja de función indicara la posición NG), asegúrese de cargar la pila con una iluminación de 3000 lux (20 cm bajo una lámpara fluorescente) durante por lo menos 10 minutos antes de bucear.



\* Si el buceo continúa por más de una hora, preste especial atención a la indicación de la aguja de función, porque quizás la indicación cambie a la posición NG de LV.1 durante el buceo y el reloj podría discontinuar la medición de profundidad.

### <Cuando la aguja de función apunta a “LV.2” (segundo 54)>

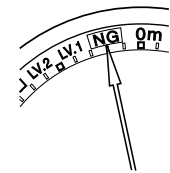
La pila está casi completamente cargada. Por lo tanto, el reloj puede utilizarse para el buceo.



### <Cuando la aguja de función apunta a “NG” (segundo 58)>

El reloj no cambiará al modo de buceo debido a la carga insuficiente. Cuando el reloj se encuentre en esta condición, no puede utilizarse para bucear porque la función del medidor de profundidad no se activará.

Si la aguja de función apunta a “NG” durante el buceo, deje inmediatamente de fiarse del reloj para las medidas de profundidad.



## PRECAUCION

- Utilice la indicación del nivel de carga tan sólo como referencia.
- Si el reloj se expone a la luz intensa para cargar la batería, la aguja de función podría temporalmente indicar “LV.1” o “LV.2” aunque la carga fuera insuficiente. Si la aguja de función se desplaza de la posición “NG” a “LV.1” o “LV.2” en poco tiempo, deberá poner mucho cuidado en las reales condiciones de carga.

Recomendamos que tenga siempre la pila suficientemente cargada, pero especialmente antes de utilizar el reloj para bucear. Compruebe siempre detenidamente la indicación del nivel de carga justo antes de empezar el buceo. (Para mayores detalles sobre los tiempos de carga, véase “5. TIEMPO REQUERIDO PARA LA CARGA”.)

## Función de advertencia de carga insuficiente

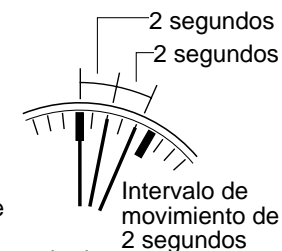
**Indicación de advertencia de carga insuficiente**  
— **Aguja de modo: posición DV, Aguja de función: posición NG** —

Siempre que la carga de la pila se vuelva insuficiente para el funcionamiento, el reloj cambia automáticamente al modo de hora independientemente del modo en que esté y la aguja de los segundos se mueve a intervalos de 2 segundos (Indicación de advertencia de carga insuficiente).

Si se deja el reloj en esta condición sin recargarlo durante otros dos días, el reloj se parará.

\* Si el reloj entra en esta condición, en el modo cronógrafo la medición del tiempo ser interrumpida.

\* Cuando el reloj entra en la indicación de advertencia de carga insuficiente, ninguna de las funciones de los botones funciona excepto la operación de profundidad máxima.



Considerando que el reloj sigue a indicar correctamente la fecha y la hora aunque esté en la situación de indicación de advertencia de carga insuficiente, el reloj recuperará sus funciones normales si expuesto a la luz durante un tiempo suficiente para la carga de la pila. Para utilizar el reloj durante el buceo, cargue la pila hasta que la aguja de función indique el nivel de carga "LV.1" o "LV.2".

## Función de advertencia de parada

### Indicación de advertencia de parada

— **Aguja de modo: posición "0", Aguja de función: posición "0"** —

Si se deja el reloj durante dos días en indicación de advertencia de carga insuficiente, ambas agujas de modo y función se desplazarán a la posición "0". Si el reloj entra en estas condiciones, eso indica que el reloj ha dejado de funcionar por completo. (Indicación de advertencia de parada)

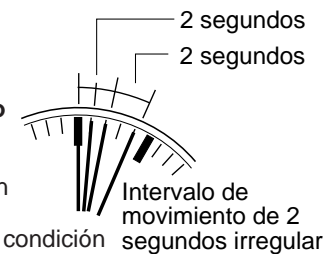
\* En este modo todas las funciones del reloj están desactivadas.

Cuando se carga la pila estando en esta condición, el reloj vuelve a funcionar al colocarlo en la indicación de advertencia de ajuste de hora.

## Función de advertencia de ajuste de hora

**Indicación de advertencia de reajuste del tiempo**  
— **Aguja de modo: posición "0", Aguja de función: posición "0"** —

Según progresa la carga de la pila con la exposición del reloj a la luz, el reloj empieza a funcionar pero visualizando el tiempo de forma incorrecta. En esta condición la aguja de los segundos se mueve irregularmente cada dos segundos para indicar que el tiempo es incorrecto. (Indicación de advertencia de ajuste de hora)



Para cambiar el reloj al modo de hora, reajuste correctamente el reloj después de cargar suficientemente la pila.

\* En el supuesto caso de que la pila esté suficientemente cargada pero no se haya ajustado el reloj a la hora correcta, la aguja de segundos sigue moviéndose irregularmente cada dos segundos.

## Función de prevención de sobrecarga

Este reloj dispone de una función de prevención de sobrecarga. Cuando la pila secundaria está cargada completamente, esta función se activa cortando el suministro de alimentación para proteger la pila de una posible sobrecarga. Esta función le quita el inconveniente de tener que preocuparse de las sobrecargas.

## 5. TIEMPO REQUERIDO PARA LA CARGA

Considerando que el tiempo requerido para recargar la pila cambia de acuerdo con el modelo (dependiendo del color del cuadrante, etc.), consulte la siguiente tabla de tiempos de carga de la pila tan sólo como referencia.

Intensidad de iluminación (lux)	Ambiente	Tiempo requerido para la carga		
		Tiempo de carga requerido para funcionar un día	Tiempo de carga requerido para que la aguja de segundos vuelva a moverse normalmente a partir del estado de parada del reloj	Tiempo de carga requerido para la carga completa
500	A la luz interior	2 horas	16 horas	134 horas
1.000	60-70 cm por debajo de una lámpara de fluorescencia (30 W)	50 min.	6 horas 30 min.	57 horas
3.000	20 cm por debajo de una lámpara fluorescencia (30 W)	16 min.	2 horas 30 min.	18 horas
10.000	Exterior con tiempo nublado	4 min.	1 hora	5 horas
100.000	En un día despejado de verano	2 min.	45 min.	2 horas 30 min.



\* Cada tiempo requerido para la carga significa un período durante el cual el reloj está expuesto de forma continuada a la luz indicada.

Tiempo de carga requerido para la carga total:

Se trata del tiempo necesitado para la carga total de la batería, empezando desde el estado en que el reloj ha dejado de funcionar (en el modo de advertencia de parada).

Tiempo de carga para funcionar un día:

Se trata del tiempo necesitado para cargar la batería lo suficiente para que el reloj funcione durante un día, empezando desde el estado en que la aguja de segundos se mueve normalmente cada segundo.

(Nota) Para utilizar el reloj para bucear (una hora de buceo al día), el tiempo necesitado para la carga será de 1,5 veces más largo que el tiempo detallado en la tabla.

## 6. CUIDADO ESPECIAL DE ESTE RELOJ DE ALIMENTACION SOLAR

<Cuide siempre de cargar la pila del reloj>

- Considere que la energía de la pila tiende a bajar si lleva una chaqueta o una camisa de manga larga, porque el reloj quedará oscurecido por esas prendas y como resultado la pila no estará suficientemente cargada.
- Intente poner el reloj en un lugar bien iluminado, en cuanto las circunstancias lo permitan, cuando se lo quite. De esta forma, el reloj seguirá funcionando normalmente.



### **PRECAUCION — Notas sobre la carga —**

- Evite de cargar la pila del reloj en un lugar caliente en el cual la temperatura ambiental sea de +60°C (140°F) o más, porque una fuerte subida de la temperatura puede causar una avería del reloj.  
Ejemplos: Cargar la pila cerca de una fuente de luz como una lámpara de incandescencia, una lámpara halógena, etc.  
Cargar la pila en un lugar que se puede calentar rápidamente, como por ejemplo el panel de control de un coche, etc.

- Cuando el reloj se expone a una lámpara de incandescencia para cargarlo, tener el reloj a 50 cm de distancia o más de la fuente de luz para que el reloj no se caliente en exceso.

 **ADVERTENCIA** — **Notas sobre como manejar la pila secundaria** —

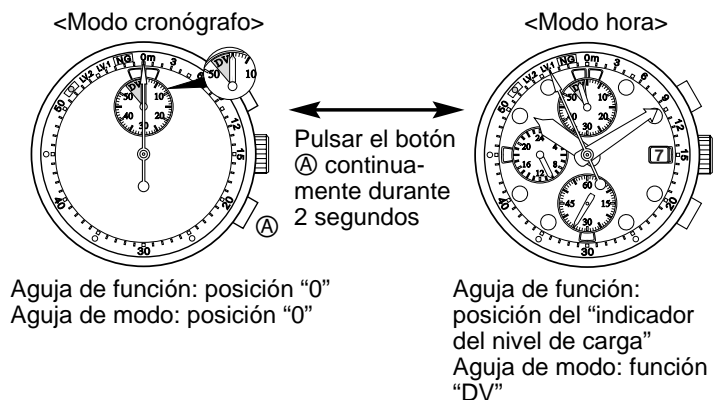
- El usuario no debería extraer la pila secundaria del reloj. Si extrae la pila del reloj por una razón inevitable, asegúrese de guardarla fuera del alcance de los niños para prevenir que las traguen.
- Si un niño por error traga la pila secundaria, consulte inmediatamente con un médico.

 **ADVERTENCIA** — **Utilice solamente la batería secundaria especificada** —

- No utilice nunca ninguna pila distinta de la pila secundaria especificada. Este reloj se ha diseñado de forma que no pueda funcionar con cualquier pila distinta de la pila secundaria especificada. En cualquier caso, si otra pila como por ejemplo una pila de mercurio se pone forzosamente dentro del reloj y se carga, la pila no solamente se sobrecargará y se quemará, sino que podría dañar el reloj y lesionar al usuario y a otra gente. Para repetir esta advertencia, utilice tan sólo pilas secundarias especificadas cuando tenga que reemplazar su batería secundaria.

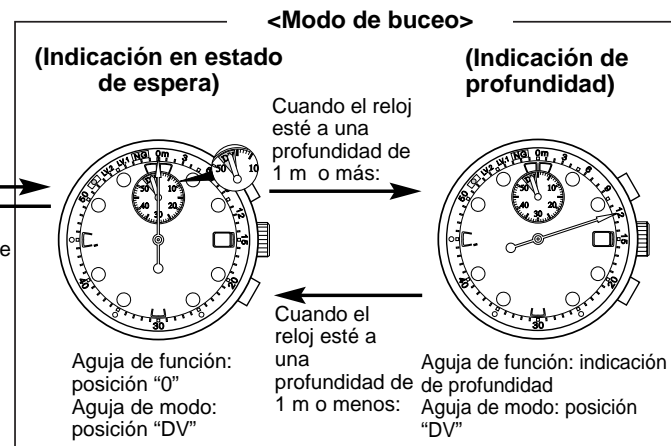
## 7. CAMBIO DE MODOS

- Cada vez que se pulsa el botón **A** durante dos segundos, el modo cambia del modo hora al modo cronógrafo y viceversa.



172

- Si el sensor se moja mientras el reloj está en el modo de hora, el modo cambia al de buceo. Sin embargo, el cambio de modo no se realiza si la aguja de función indica "NG" en el indicador del nivel de carga.



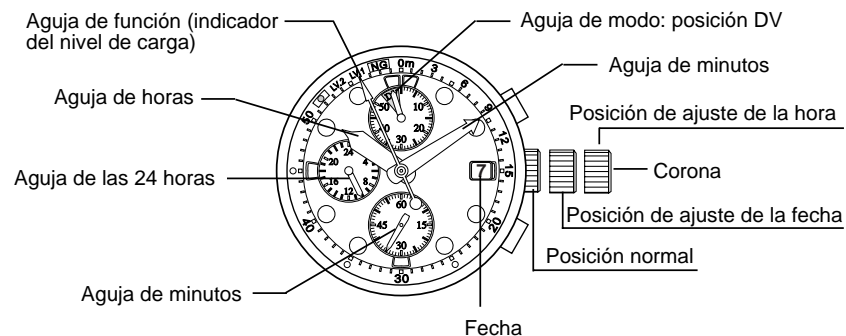
173

## 8. AJUSTAR LA HORA Y LA FECHA (Mode de hora)

En el modo de hora el reloj indica la hora y la fecha.

Además de la hora y la fecha, la aguja de función indica los tres niveles de carga de la batería.

El tiempo (visualizado por las agujas de horas, segundos, minutos y la aguja de las 24 horas) y la fecha pueden controlarse siempre indiferentemente al modo en que esté el reloj.



## Como ajustar la hora

La hora puede ajustarse bien en el modo de Hora.

- (1) Después de girar la corona a la izquierda para desenroscarla, sáquela en la posición de ajuste de la hora (la segunda posición en la que se para) y la aguja de segundos dejará de funcionar.
- (2) Ajuste el reloj a la hora correcta girando la corona.
- (3) Presione la corona hacia su posición normal y el reloj (aguja de segundos) empezará a funcionar.
- (4) Gire la corona a la derecha para enroscarla fijamente al cuerpo del reloj.

\* Cuando se tira la corona a la posición de ajuste de la hora, la aguja de función, señala la posición de "0" segundos.

Si la aguja de función no indica la posición de "0" segundos, corrija la posición de la aguja consultando la sección "12. AJUSTAR LA AGUJA DE FUNCION EN LA POSICION "0"".

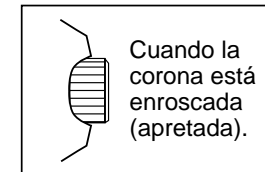
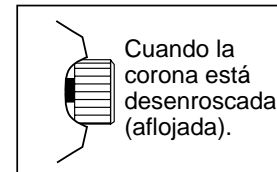
## Como arreglar la fecha

- (1) Después de girar la corona a la izquierda para desenroscarla, sáquela en la posición de ajuste de la fecha (la primera posición en la que se para).
  - (2) Ajuste el reloj a la fecha correcta girando la corona.
  - (3) Presione la corona hacia su posición normal.
  - (4) Gire la corona a la derecha para enroscarla fijamente al cuerpo del reloj.
- Nota: Si se ajusta la fecha mientras el reloj visualiza una hora entre 9:00 de la tarde y la 1:00 de la noche, la mañana siguiente el reloj no avanzará el indicador de la fecha.

### <Nota sobre el funcionamiento de la corona>

La corona de este reloj está diseñada para ser enroscada con el fin de asegurar la resistencia al agua del reloj mismo.

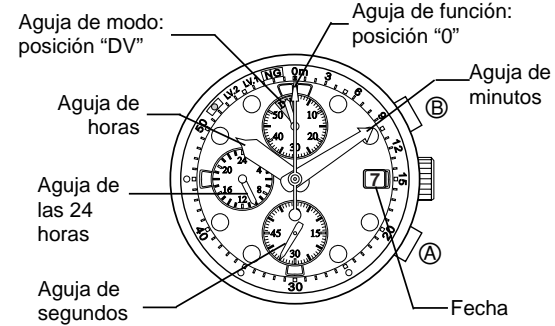
- Para sacar la corona hacia fuera para realizar los ajustes, antes hay que desenroscarla para aflojarla.
- Después de realizar el ajuste mediante la corona, presiónela en su posición normal y luego no se olvide de enroscarla.
- No accione ningún botón mientras que la corona esté extraída. La activación de algún botón en tal estado, podría causar algunos cambios en la indicación o desórdenes de la(s) aguja(s).
- No tire de la corona ni la gire cuando el reloj está húmedo o dentro del agua. De otra manera, el reloj perdería su resistencia al agua y se mojaría el interior del reloj mismo.



## 9. MODO DE BUCEO

Cuando el reloj se sumerge en el agua, mientras esté en el modo de Tiempo y la batería esté cargada lo suficiente para bucear, el sensor de agua percibe el agua y cambia el reloj a la posición de Buceo para medir la profundidad. En la posición de buceo, el reloj memoriza de forma automática la profundidad máxima del último descenso y el usuario puede recuperarla terminado el buceo.

### <Modo de buceo (estado de espera)>



\* Si la aguja de función y la aguja de modo no apuntan a sus respectivas posiciones especificadas (aguja de modo: posición "DV", aguja de función: posición "0") al entrar el reloj en el modo de Buceo (estado de espera), ajuste la posición de las agujas consultando "11. MEDIDAS CORRECTORAS DE POSIBLES PROBLEMAS".

### <Indicación de profundidad>

Intervalo de indicación: de 0 a 50 m de profundidad (medida cada segundo)  
Unidad de indicación: 1 m (El primer número decimal si es de cinco o más se aproxima a la unidad superior, al revés, si es de cinco o menos se aproxima a la unidad inferior. Una profundidad inferior a 1 m se indica como 0 m.)

### <Maneras de leer la indicación>

Cuando durante el buceo el reloj alcance la profundidad de 1 m o más, empieza a medir la profundidad. Durante el buceo, la indicación de la aguja de función representa la profundidad.

- Cuando la profundidad es inferior a 1 m, la aguja de función indica 0 m.
- Cuando la profundidad rebasa los 50 m, la aguja de función se para en la marca de fuera de zona (posición del segundo 52) para indicar que la profundidad está fuera del intervalo de indicación. Al ascender el buceador por encima de los 50 m, el reloj volverá a indicar la profundidad.

### <Como cancelar el modo de Buceo>

- (1) Pulse el botón **A** durante 2 segundos después de terminado el buceo o en agua profunda menos que 1 m (indicación de profundidad: 0 m). El modo de buceo está así cancelado y el reloj vuelve al modo de Hora.
- (2) Cuando deje el reloj por 10 minutos después de terminado el buceo o en un agua profunda menos que 1 m (indicación de profundidad: 0 m), el reloj vuelve de forma automática al modo de Hora cancelando el modo de Buceo. Si el reloj se vuelve a sumergir en agua profunda 1 m o más, dentro de 10 minutos de terminar el último buceo, el nuevo buceo se considera como una continuación del anterior y el reloj sigue midiendo la profundidad.

### \* Indicación de error de detección de humedad

Si el modo de espera de buceo (sensor de agua funcionando) continúa durante 1 hora o más, la aguja de función apunta a la marca de fuera de zona.

Si el reloj permanece en este estado durante mucho tiempo, véase "11. MEDIDAS CORRECTORAS DE POSIBLES PROBLEMAS."

### <Como recuperar la profundidad máxima memorizada>

(1) Pulse el botón **B** bien en el modo de Hora o en el modo de Buceo (cuando la indicación de la presión sea de 0 m). La aguja de función indica la profundidad máxima memorizada.

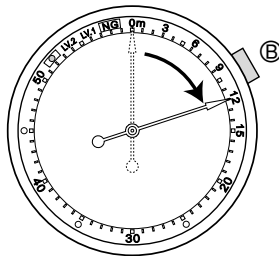
(2) Para cancelar la indicación de la profundidad máxima, vuelva a pulsar el botón **B**.

\* La indicación de la profundidad máxima memorizada continúa a visualizarse durante 30 segundos y luego se cancela automáticamente.

\* La memoria de la profundidad máxima correspondiente al último buceo se mantiene hasta que el reloj se utilice en el siguiente buceo.

\* Si la máxima profundidad en el buceo es inferior a 1 m, esa medida no se memoriza. Por otra parte, si la presión máxima rebasa los 50 m, se memoriza como profundidad fuera de zona.

\* Al utilizar el reloj por primera vez durante un buceo, puede que visualice los datos almacenados durante la inspección antecedente a su comercialización.



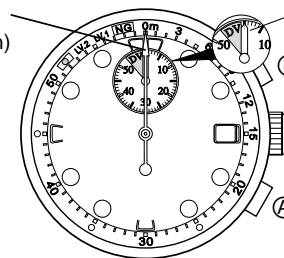
## 10. MODO DE CRONOGRAFO

La función de cronógrafo permite que este reloj mida el tiempo en unidades de 1 segundo durante un período máximo de 49 minutos y 59 segundos. Al alcanzar los 50 minutos, desde el inicio de la medición, el cronógrafo deja de medir el tiempo y la aguja se mueve a la posición de reajuste.

### <Indicación del cronógrafo — Posición de reajuste — >

Indicador de los segundos (Aguja de función)

Indicador de los minutos (Aguja de modo)



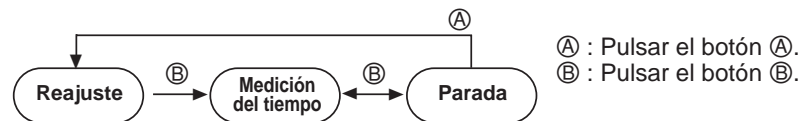
Aguja de modo: en el modo de cronógrafo sirve como indicadora de los minutos.  
Aguja de función: en el modo de cronógrafo sirve como indicadora de los segundos.

\* Si el reloj se deja en estado de reajuste durante más de 3 minutos mientras esté en el modo de cronógrafo, cambia automáticamente al modo de Hora.



### <Como medir el tiempo>

- (1) En el modo de Hora, pulse el botón (A) durante 2 segundos o más para cambiar el reloj al modo de Cronógrafo. Como resultado, ambas agujas de función y de modo se desplazan rápidamente hacia sus respectivas posiciones "0" y allí se paran.
- (2) Cada vez que se pulse el botón (B), ambas agujas empiezan o se paran a la vez.
- (3) Si el botón (A) se pulsa mientras las agujas estén paradas, el cronógrafo cambia al estado de reajuste.



- \* El reloj no puede cambiarse al modo de Cronógrafo desde el modo de Buceo.
- \* Si la aguja de función y/o la aguja de modo no se ponen en su respectiva posición "0" al entrar el reloj en el modo de Cronógrafo o al reajustar el cronógrafo, para ajustar la(s) aguja(s) a la posición "0" véase "11. MEDIDAS CORRECTORAS DE POSIBLES PROBLEMAS".
- \* No se puede cambiar de modo mientras se está midiendo el tiempo en el modo de Cronógrafo. Si se cambia de modo mientras se esté en el estado de parada del modo de Cronógrafo, la indicación se cancelará.

## 11. MEDIDAS CORRECTORAS DE POSIBLES PROBLEMAS

Si el reloj de alimentación solar no está suficientemente cargado o si la energía de la batería es notablemente baja, las funciones del reloj quedan limitadas de alguna forma y el reloj advierte al usuario de su estado mediante varios medios, como por ejemplo indicaciones anormales. Para evitar este fallo de energía, intente siempre recargar suficientemente la batería.

### ● **Alguna aguja está fuera de su posición correcta.**

Si el reloj recibe un fuerte golpe o electricidad estática debido a un manejo descuidado, las agujas pueden visualizar una indicación incorrecta.

- Ajuste la aguja de función (indicador de segundos del cronógrafo) cuando esté fuera de la posición "0" (la aguja de modo funciona normalmente) en las siguientes condiciones consultando la sección "12. AJUSTAR LA AGUJA DE FUNCION EN LA POSICION "0"".

- 1) Cuando el reloj está en el estado de reajuste del modo de Cronógrafo.
- 2) Cuando el reloj está ajustado en el modo de ajuste de hora (saque fuera la corona hasta la segunda posición de bloqueo).
- 3) Cuando el reloj está en el modo de buceo (estado de reserva).

- En el caso que la aguja de función y/o la aguja de modo no estén en sus respectivas posiciones "0" mientras el reloj esté en otros modos, para ajustar la(s) aguja(s) véase "13. REAJUSTE/AJUSTE DE LA POSICION DE TODAS LAS AGUJAS".

### ● **La aguja de segundos se mueve de 2 segundos cada 2 segundos.**

Si el reloj se encuentra en este estado, se trata de la advertencia de carga insuficiente que está advirtiendo al usuario de decaimiento de la energía de la batería. Si ocurre eso, recargue de inmediato la batería a un nivel suficiente.

\* Para más detalles véase "4. FUNCIONES DE ADVERTENCIA DE ESTE RELOJ DE ALIMENTACION SOLAR".

### ● **La aguja de segundos se mueve irregularmente cada 2 segundos.**

Si el reloj se encuentra en este estado, se trata de la advertencia de ajuste de hora que advierte al usuario que hay una indicación incorrecta de la hora debido a una parada temporánea del reloj.

En este caso, cargue suficientemente la batería y luego ajuste el reloj a la hora correcta.

\* Para más detalles véase "4. FUNCIONES DE ADVERTENCIA DE ESTE RELOJ DE ALIMENTACION SOLAR".

### ● **No se puede cambiar de modo.**

Si la energía de la batería decae, no se puede cambiar de modo en las siguientes circunstancias.


- Cuando la aguja de función apunte a “NG”, el reloj no se puede cambiar a la posición de Buceo aunque el sensor del reloj se moje.
- Cuando el reloj se encuentre en el estado de advertencia de carga insuficiente, no se puede cambiar al modo de Cronógrafo.

En este caso, cargue suficientemente la batería.

\* Para más detalles véase “4. FUNCIONES DE ADVERTENCIA DE ESTE RELOJ DE ALIMENTACION SOLAR”.

● **El reloj no cambia al modo de Hora desde el modo de Buceo (modo de indicación de profundidad).**

Cuando el usuario suba a un lugar de gran altitud o esté en un avión durante el vuelo, el reloj puede cambiar inesperadamente el modo de Buceo debido a un imprevisto cambio de la presión atmosférica (un cambio de presión equivalente a la profundidad de 1 m). Si ocurre eso, el reloj podría no cambiar desde el modo de Buceo después de que el usuario haya bajado a nivel del suelo, porque la función del medidor de profundidad no ha reajustado a “0 m” la indicación de la presión. Además de este caso, el reloj puede entrar en el modo de Buceo por la activación del sensor de agua debido a sudor o humedad excesiva.

Si la indicación de la profundidad es inferior a 4 m, pulse el botón  durante 2 segundos o más para cambiar al modo de Hora. Si la indicación de la presión fuera superior a 4 m, ajuste el reloj de acuerdo con “13. REAJUSTE/AJUSTE DE LA POSICION DE TODAS LAS AGUJAS”.

● **La aguja de función sigue indicando la marca de fuera de zona.**

Si el sensor de agua se ensucia o se moja, se activa aun cuando el reloj no esté mojado y aparece la indicación de error de detección (la aguja de función apunta a la marca de fuera de zona).

Si el reloj entra en este estado, limpie con cuidado la parte del sensor de agua y séquelo perfectamente.

\* Si después de la limpieza el reloj no se recupera del estado mencionado arriba, cabe la posibilidad de que el sensor esté averiado. En este caso, deje inmediatamente de utilizar el reloj y consulte con el establecimiento donde se realizó la compra del reloj o el Centro de Servicio Citizen más cercano.

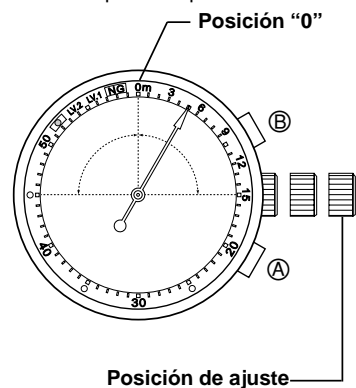
● **Otros tipos de malfuncionamientos o visualización de lecturas anormales.**

Si el reloj recibe un fuerte golpe o electricidad estática, el reloj puede empezar a tener un tipo de funcionamiento anormal no explicado en este manual.

Si el reloj entra en este estado, ajústelo siguiendo las instrucciones detalladas en “13. REAJUSTE/AJUSTE DE LA POSICION DE TODAS LAS AGUJAS”.

## 12. AJUSTAR LA AGUJA DE FUNCION EN LA POSICION "0"

Dentro de  $\pm 15$  graduaciones antes/después del punto "0".



- (1) Ponga el reloj en el modo de Hora o de Cronógrafo.  
Gire la corona para desenroscarla y sáquela fuera hasta la segunda posición de bloqueo.
- (2) Pulse el botón (A) o (B) para poner la aguja de función en la posición "0".
- (3) Presione la corona hasta alcanzar su posición normal y gírela para enroscarla fijamente al cuerpo del reloj.

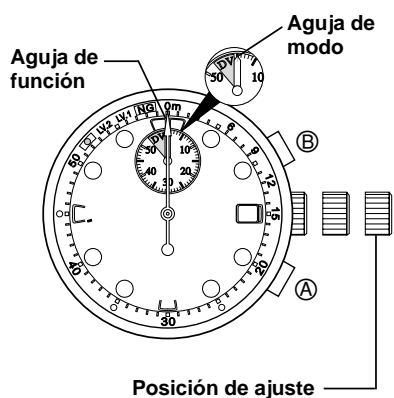
\* El procedimiento mencionado anteriormente resulta efectivo tan sólo cuando la aguja está dentro de  $\pm 15$  graduaciones antes/después del punto "0". Si la aguja está fuera del intervalo ajustable, para corregir la posición "0" de la aguja véase "13. REAJUSTE/AJUSTE DE LA POSICION DE TODAS LAS AGUJAS".

- \* Si el reloj ha sido dejado sin operación durante 3 minutos o más mientras que la corona está puesta en la posición de segundo clic, las agujas de función se mueven sin importar la operación del botón. Si el reloj llega a tal condición, presione la corona en la posición normal y haga un nuevo inicio para ajustar la posición de las agujas.
- \* Antes de desenroscar y sacar la corona, asegúrese de que la corona no esté mojada.

### **Función de corrección automática de la hora.**

Si se necesitan 4 minutos o menos para ajustar la posición de la aguja de función en el modo Cronógrafo, el reloj ajusta automáticamente las aguja de horas, minutos y segundos en la hora correcta inmediatamente después del ajuste efectuado por parte de la función de corrección automática de la hora. Por lo tanto, si el ajuste se completa en los 4 minutos, el reloj no necesita ninguna corrección manual. Sin embargo, si se gira la corona durante el ajuste, el reloj no indicará la hora correcta. Si el ajuste no se completa en los 4 minutos, no sólo necesitará ajustar la posición "0" del indicador de segundos (aguja de función) en el modo de Cronógrafo, sino que tendrá también que ajustar la hora correcta.

### 13. REAJUSTE/AJUSTE DE LA POSICION DE TODAS LAS AGUJAS



- (1) Desenrosque la corona y sáquela hasta la segunda posición de bloqueo.
- (2) Pulse los botones (A) y (B) simultáneamente. Si la aguja de función se mueve un poco, el reloj se ha reajustado por completo.
- (3) Pulse el botón (A) o (B) para ajustar la aguja de función y la aguja de modo en sus respectivas posiciones "0".  
 Botón (A): Para ajuste a la izquierda.  
 Botón (B): Para ajuste a la derecha.  
 \* La aguja de función y la aguja de modo se mueven en sincronía entre ellas.

- (4) Ajuste la indicación de la hora girando la corona. (Véase "8. AJUSTAR LA HORA Y LA FECHA (Modo de Hora)".)
- (5) Presione la corona en su posición normal y enrósquela fijamente al cuerpo del reloj.  
 Al presionar la corona en su posición normal, el reloj vuelve al modo de Hora y empieza a funcionar.  
 \* Tras reajustar el reloj, la aguja de función apunta a la posición "NG" independientemente de la energía de la batería. Aproximadamente 1 hora después del reajuste, la aguja de función indicará el nivel de carga. (Mientras la aguja de función indique "NG", el reloj no puede cambiarse a la posición de Buceo.)  
 \* Si con el REAJUSTE/AJUSTE DE LA POSICION DE TODAS LAS AGUJAS no se consigue arreglar el problema, consulte con el establecimiento donde se realizó la compra del reloj o el Centro de Servicio Citizen más cercano.

Fíjese que la profundidad máxima memorizada durante el último buceo se borra simultáneamente al AJUSTE TOTAL.

## 14. NOTA SOBRE LA BATERIA SECUNDARIA

La batería secundaria empleada en este reloj es una batería de energía no contaminante que no lleva en su interior sustancias tóxicas como el mercurio. La batería secundaria no necesita sustituciones periódicas ya que aguanta repetidas cargas y descargas.

## 15. OTRAS FUNCIONES

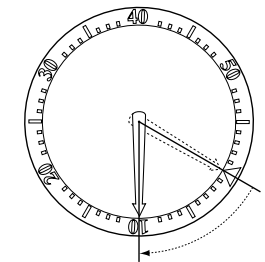
### [Casquillo rotatorio]

Con casquillo rotatorio se denomina el anillo de registro situado en el borde del cuerpo del reloj. El tiempo transcurrido se puede comprobar mediante este casquillo rotatorio.

### [Como utilizar el casquillo rotatorio]

Al empezar el buceo, gire a la izquierda el casquillo rotatorio para ajustar la marca en forma de triángulo. (▽) en la posición de la aguja de minutos. Después de esto, la aguja de minutos valdrá para indicar sobre el casquillo rotatorio el tiempo transcurrido.

(Ejemplo) En la figura de la derecha, la aguja de minutos indica que han transcurrido 10 minutos desde el inicio del buceo (desde que se puso la marca ▽ para indicar el punto de inicio).



Tiempo transcurrido:  
10 minutos

### ⚠ PRECAUCION

- El casquillo rotatorio puede girarse tan sólo a la izquierda, para evitar malfuncionamientos. Tenga cuidado de forzar el giro del casquillo rotatorio hacia la derecha: el casquillo rotatorio podría averiarse.
- Al utilizar el casquillo rotatorio, advertimos que hay que leer su indicación tan sólo como referencia.

### [Límites de no-descompresión]

El intervalo dentro del cual el buceador puede subir a la superficie sin pararse para efectuar la descompresión, se determina por la profundidad alcanzada y el tiempo transcurrido durante el buceo. Estos intervalos se llaman "Límites de no-descompresión".

La pulsera de este reloj tiene impresa una tabla de "Límites de no-descompresión" confeccionada de acuerdo con el Manual de Buceo de la Armada de Estados Unidos (edición de 1993) (algunos modelos no tienen la tabla impresa en la pulsera del reloj).

#### Límites de no-descompresión

DEPTH.M	N.D. TIME
12	200
15	100
18	60
21	50
24	40
27	30
30	25
33	20
36	15
39	10
42	10
45	5

#### — Como leer los límites de descompresión —

PROFUNDIDAD m (profundidad máxima en metros)	TIEMPO DE N.D. (tiempo de no- descompresión)	Ejemplo: lea la tabla de la forma siguiente. Si la profundidad máxima de buceo es de 21 m y el tiempo transcurrido es de 50 minutos o menos, el buceador no necesita pararse para efectuar la descompresión durante el ascenso hacia la superficie.
12m	200Min	
15m	100Min	
18m	60Min	
21m	50Min	
24m	40Min	
27m	30Min	
30m	25Min	
33m	20Min	
36m	15Min	
39m	10Min	
42m	10Min	
45m	5Min	

### ⚠ PRECAUCION

- La tabla de límites de no-descompresión se entiende para un buceo todo seguido.
- Considerando que los límites de no-descompresión difieren dependiendo de varias condiciones físicas y dependiendo de las personas, utilice esta tabla tan sólo como referencia.
- Si el buceo requiere que el buceador se pare para efectuar la descompresión antes del ascenso hacia la superficie, realice el buceo siguiendo las indicaciones de un manual dedicado exclusivamente al buceo.





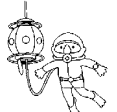

## 16. CUIDADOS PARA UNA LARGA DURACION DEL RELOJ

### **ADVERTENCIA — Sobre la resistencia al agua —**

- Este reloj es resistente a la presión del agua a una profundidad de 200 m. Aunque este reloj pueda utilizarse para bucear con una botella de aire, no puede utilizarse para el buceo saturado utilizando gas de helio.


### **Para preservar la resistencia al agua**

Para preservar la resistencia al agua, pida que el Centro de Servicio Citizen mas cercano directamente, o mediante la instalación donde se realizó la compra del reloj, inspeccione el reloj y remplace la junta, el cristal, la corona, etc. si hace falta una vez al año o cada dos años.

Indicación		Especificaciones	Ejemplos de utilización en presencia de humedad					
Cuadrante	Cuerpo del reloj (Verso del cuerpo)							
DIVER'S 200m	WATER RESIST (ANT)	Resistencia al agua a una profundidad de 200 m	El agua salpica sobre el reloj (al lavarse la cara, bajo la lluvia)	Nadando, lavando, tareas de cocina	Buceo sin autorespirador, deportes acuáticos	Buceo con autorespirador con botella de aire	Buceo saturado con gas de helio	Accionar la corona o el botón con el reloj mojado
			SI	SI	SI	SI	NO	NO



### **PRECAUCION**

- No utilice este reloj si la corona no está enroscada en su posición normal. Asegúrese que la corona esté fijamente enroscada al cuerpo del reloj.
- Si bien el reloj bien sus manos están mojadas, no accione ningún botón ni la corona, excepto el botón , para evitar que el reloj se moje por dentro y se deteriore la resistencia al agua.
- Si la parte interior del reloj se moja o el cristal se vuelve opaco por la humedad y el reloj no se recupera de esta condición, pida inmediatamente al Centro de Servicio Citizen más cercano que revise el reloj. Si se deja el reloj en esa condición, el interior se oxidará.
- Si el agua de mar penetra en el reloj, guarde el reloj en una caja o una bolsa de plástico y avise inmediatamente el Centro de Servicio Citizen más cercano para que lo revisen. Si se deja agua de mar dentro del reloj, se corre el riesgo de que la presión interior del reloj suba y las partes del reloj (cristal, corona, botones), se disparen debido a la presión misma.

### **PRECAUCION** — Para reparar este reloj —

- Este reloj debe repararse tan sólo en un Centro de Servicio Citizen autorizado.

### **PRECAUCION** — Nota sobre el cuadrante luminoso —

- El barniz luminoso utilizado para el cuadrante de este reloj consta sobre todo de sustancias que acumulan la luz, que no son peligrosas ni para el cuerpo humano ni para el medio ambiente al no llevar ninguna sustancia tóxica ni radiactiva.  
Este barniz luminoso acumula la luz del sol o de la iluminación interior e emite esa luz en la oscuridad.  
Sin embargo, su luminosidad desaparece gradualmente ya que descarga la luz acumulada. La duración de la luz emitida por el barniz luminoso depende de las condiciones de iluminación y de la distancia que tiene de la fuente de luz cuando esté acumulando luz.

Si el barniz luminoso no acumula luz suficiente, no emitirá ninguna luz en la oscuridad, o si la emitiera se terminaría pronto. Por lo tanto, asegúrese de exponer el cuadrante luminoso a la luz de forma que el barniz luminoso acumule luz suficiente especialmente antes de bucear. Recomendamos que utilice una linterna submarina para aplicar luz al reloj durante el buceo.

**⚠ PRECAUCION — Mantener siempre el reloj limpio —**

- El verso del cuerpo del reloj y el espacio entre la piel y la pulsera tienden a ensuciarse y pueden oxidarse. Esto puede causar la corrosión del metal, y esta suciedad puede manchar las prendas. Como prevención, trate de mantener el reloj siempre limpio.

<Como limpiar el reloj>

- Frote el cuerpo y el cristal con un paño suave para remover el sudor y la suciedad de esas partes.
- Lave con agua la pulsera de metal, la pulsera de plástico o la pulsera de caucho, y remueva el polvo y la suciedad que se acumula en los espacios de la pulsera de metal con una brocha suave, etc.
- No utilice diluyente, gasolina u otras sustancias disolventes para la limpieza porque podrían dañar el reloj.

**⚠ PRECAUCION — Entorno de operaciones —**

- Asegúrese de no utilizar el reloj debajo de las temperaturas especificadas detalladas en este manual del usuario. En caso contrario, podría pararse o sufrir malfuncionamientos.
- No lleve el reloj puesto en lugares cálidos como la sauna, porque en esos ambientes el reloj se calienta rápidamente y puede quemar su muñeca y otras partes del cuerpo.
- No deje el reloj en lugares extremadamente calientes, como el panel de control del coche. Puede dañar las partes de plástico y ocasionar malfuncionamientos.
- No acerque el reloj a un imán o material imantado. Si el reloj se acerca a un aparato médico imantado (collar magnético, faja magnética, etc.), la puerta magnética de una nevera, el enganche magnético de un bolso, el auricular de un teléfono móvil etc., el reloj puede dejar de indicar la hora correcta. Si el reloj funciona mal debido a estas razones, aleje el reloj de esos objetos y reajuste el reloj a la hora correcta.
- El circuito integrado utilizado en el reloj de cuarzo tiene la característica que no puede soportar mucha electricidad estática. Si el reloj está afectado por la energía estática emitida por un aparato de televisión, etc. puede adelantarse o atrasarse.

- Tenga cuidado de no dejar caer el reloj en el suelo, etc.
- No utilice el reloj en un ambiente donde el reloj este expuesto a productos químicos o gases. Si el reloj se limpia con diluyente, bencina u otras sustancias disolventes (gasolina, quitaesmalte, creosolo, desinfectantes para el baño, pegamentos, etc.) eso puede comportar la descoloración, corrosión, disolución o otros daños al reloj. Si la pulsera o el cuerpo del reloj se manchan con el mercurio utilizado en los termómetros clínicos, etc., la parte machada puede descolorarse. Cuando lleve el reloj puesto tenga mucho cuidado para no acercarse demasiado a los productos químicos.

## 17. ESPECIFICACIONES

1. Tipo .....Reloj analógico de alimentación solar con función de medidor de profundidad
2. Modelo .....B740/B745: Indicación de la profundidad en metros  
B741/B746: Indicación de la profundidad en pies
3. Precisión del reloj.....±15 segundos al mes (promedio)  
[con una temperatura normal (+5°C a +35°C/  
+41 a +95°F)]
4. Precisión del medidor de profundidad .....A una profundidad de 1 a 10 m: dentro de ±1 m  
A una profundidad de 11 a 50 m: dentro de ±2 m  
Bajo la condición de que la temperatura del agua sea constante y se excluya un error de lectura.  
\* Intervalo de temperatura para garantizar la precisión: +10°C a +40°C (+50 a +104°F)  
a precisión del medidor de profundidad es influenciada por los cambios de la temperatura alrededor.
5. Intervalo de temperaturas de funcionamiento del reloj ...-10°C a +60°C (+14 a +140°F)

6. Indicaciones .....• Tiempo: Horas, minutos, segundos, 24 horas, nivel de carga
- Fecha
  - Cronógrafo: Minutos, segundos (cronógrafo de 50 minutos, con unidades de lectura de 1 segundo)
  - Medidor de profundidad: de 1 m a 50 m  
Lecturas en unidades de 1 m  
Profundidad inferior a 1 m indicada como 0 m.  
Profundidad superior a 50 m indicada como fuera de zona.
  - Profundidad máxima memorizable: de 1 m a 50 m
7. Funciones accesorias .....• Función de indicación del nivel de carga
- Función de advertencia de carga insuficiente
  - Función de advertencia de parada
  - Función de advertencia de ajuste de la hora
  - Función de prevención de sobrecarga
8. Duración de funcionamiento .....• Desde la carga completa a pararse el reloj: aprox. 2 meses

- Desde la carga completa a la indicación de NG: aprox. 1 mes
  - Desde la advertencia de carga insuficiente a pararse el reloj: aprox. 2 días
  - \* La duración del funcionamiento varía mucho dependiendo de la frecuencia de utilización del medidor de profundidad y del cronógrafo. Si el reloj se moja, el sensor de agua se activa y por lo tanto la duración de la carga se reduce.
9. Pila secundaria empleada .....Una pila secundaria
- \* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.